

Hadiah Cerpen Komanwel 2026

Syarat-syarat penyertaan

Sila baca dan fahami syarat-syarat penyertaan sebelum memulakan proses penyertaan dalam talian.

Borang dalam talian boleh diakses bermula daripada 1 September 2025.

Dengan menghantar cerpen, penulis dianggap menerima syarat-syarat peraturan.

Untuk sebarang pertanyaan yang tidak dijawab di bawah, sila hantar emel kepada creatives@commonwealthfoundation.com untuk pencerahan sebelum menghantar sebarang dokumen penyertaan.

Tarikh mula

1 September 2025

Tarikh tutup

Penyertaan perlu dihantar melalui hantaran dalam talian. Tarikh tutup adalah 1 November 2025, 11.59pm (GMT - [Time Zone Converter – Time Difference Calculator](#))

Penyertaan yang diterima selepas tarikh tutup tidak akan dipertimbangkan.

1. Tentang Hadiah Cerpen Komanwel

- a. Hadiah Cerpen Komanwel, anjuran Yayasan Komanwel, adalah hadiah tahunan bagi karya fiksi yang belum pernah diterbitkan
- b. Hadiah Cerpen Komanwel dikelola oleh Penulis Komanwel, inisiatif kebudayaan Yayasan Komanwel.
- c. Hadiah meliputi rantau Komanwel iaitu 1. Afrika, 2. Asia, 3. Canada dan Eropah, 4. Caribbean dan 5. Pasifik.
- d. Panel hakim antarabangsa terdiri daripada seorang wakil dari setiap rantau pertandingan. Meskipun setiap cerpen akan dihakimi mengikut rantau, semua hakim akan membaca dan membincangkan cerpen yang dihantar dari semua rantau.
- e. Lima pemenang akan diumumkan, satu dari setiap rantau. Salah satu dari lima pemenang peringkat rantau akan diisytiharkan pemenang keseluruhan. Pemenang keseluruhan Hadiah Cerpen Komanwel akan menerima £5,000, dan empat pemenang peringkat rantau yang lain

akan memenangi £2,500. Jika karya yang menang merupakan penterjemahan, penterjemah akan menerima hadiah wang tambahan.

f. Pemilihan akhir akan dihakimi oleh panel hakim antarabangsa; pembaca yang berpengalaman akan membantu panel hakim untuk menentukan senarai panjang ('longlist')

2. Syarat-syarat Kelayakan

- a. Peserta mesti berstatus warganegara di sebuah negara Komanwel – sila rujuk kepada Seksyen 5 untuk senarai negara Komanwel – ataupun orang yang berstatus tanpa kewarganegaraan ('stateless') yang kini menetap di salah satu negara Komanwel. Yayasan Komanwel akan meminta bukti status kewarganegaraan sebelum memilih pemenang. Penyertaan daripada warganegara bukan Komanwel tidak layak bertanding.
- b. Pada peringkat rantau, setiap cerpen akan dihakimi menurut negara kewarganegaraan penulis. Jika penulis mempunyai dua kewarganegaraan (dari dua negara Komanwel), cerpen akan dianggap sebagai penyertaan dari negara di mana penulis kini menetap.
- c. Penulis tidak perlu menetap di mana-mana negara Komanwel, asalkan mereka merupakan warganegara sebuah negara Komanwel.
- d. Peserta mesti berusia 18 tahun ke atas pada 1 November 2025.
- e. Semua penyertaan akan diterima mengikut budi bicara Yayasan Komanwel yang akan mempertimbangkan, bersama dengan pengerusi pertandingan, dalam menentukan jika setiap penyertaan layak bertanding. Sebarang keputusan tentang kelayakan adalah muktamad, dan sebarang surat-menyurat tidak akan dilayan.
- f. Pemenang keseluruhan Hadiah Cerpen Komanwel yang lalu tidak layak untuk bertanding. Pemenang peringkat rantau yang lalu diterima untuk bertanding.
- g. Penyertaan daripada kakitangan di Yayasan Komanwel tidak layak untuk bertanding.
- h. Semua cerpen mesti belum pernah diterbitkan dalam mana-mana bahasa, sehingga 1 Mei 2026.
- i. Penyertaan anda masih layak sekiranya karya tersebut belum diterbitkan, walaupun pernah disenarai pendek atau memenangi hadiah dalam pertandingan lain.

3. Syarat-syarat Penyertaan

- a. Setiap penyertaan, karya yang diterjemahkan, mesti dilakukan oleh penulis asal.
- b. Penyertaan hanya diterima melalui borang penyertaan dalam talian.
- c. Tarikh tutup untuk menerima penyertaan adalah 1 November 2025 (11.59 pm GMT).
- d. Setiap penulis hanya boleh menghantar satu cerpen untuk Hadiah Cerpen Komanwel.
- e. Setiap cerpen mesti karya asal peserta yang menghantar cerpen itu.

f. Cerpen mesti dalam bahasa asal dan belum pernah diterbitkan di mana-mana, sama ada separa atau sepenuhnya, dalam apa-apa bahasa, sebelum 1 Mei 2026. Penerbitan bermaksud diterbitkan dalam bentuk yang boleh diakses oleh orang awam, seperti antologi, majalah, surat khabar. Ini juga bermaksud penerbitan dalam talian, melainkan blog dan laman sesawang peribadi.

g. Cerpen yang telah dihantar ke Hadiah Cerpen Komanwel sebelum ini tidak diterima.

h. Cerpen harus dihantar dalam Bahasa Inggeris, dengan beberapa pengecualian: cerpen yang merupakan karya asal wargenegara Komanwel yang menulis dalam Bahasa Benggali, Bahasa Cina, Bahasa Perancis, Bahasa Greek, Bahasa Swahili, Bahasa Malaysia, Bahasa Portugis, Bahasa Samoa, Bahasa Tamil dan Bahasa Turki dan tidak mempunyai sebarang versi yang sudah diterjemahkan, boleh dihantar dalam bahasa asal. Penterjemahan dalam Bahasa Inggeris karya yang asalnya ditulis dalam bahasa lain layak bertanding jika dihantar oleh penulis (dan bukan penterjemah), dan dengan syarat penterjemah cerpen tersebut juga merupakan warganegara Komanwel.

i. Penulis dibenarkan menghantar cerpen kepada pihak/penerbit lain pada masa yang sama, dengan syarat penulis memberitahu Penulis Komanwel dengan serta-merta jika cerpen diterima untuk diterbitkan di tempat lain, atau memenangi sebarang anugerah lain.

j. Penyertaan mesti sepanjang sekurang-kurangnya 2,000 perkataan, atau maksimum 5,000 perkataan (tidak termasuk tajuk).

k. Cerpen harus dimuat naik dalam bentuk dokumen PDF. Tolong simpan dokumen dalam bentuk PDF, dan gunakan nama cerpen sebagai nama fail. Harap maklum yang cerpen tidak boleh disimpan dengan nama 'Cerita Komanwel,' 'Cerpen' atau sebarang tajuk generik yang lain. Jika penyertaan tidak boleh disimpan sebagai dokumen PDF, peserta boleh memuat naik cerpen sebagai dokumen Microsoft Word, dengan nama fail mengikut format sama seperti yang diterangkan di sini. Muka surat pertama mesti memaparkan nama cerpen dan bilangan perkataan.

l. Maklumat tentang penulis perlu diletakkan dalam borang penyertaan. Sebarang maklumat tidak boleh dipaparkan di mana-mana di dokumen yang dimuat naik. Setiap penyertaan dihakimi tanpa mengetahui maklumat penulis.

m. Jika berkenaan, maklumat tentang penterjemah perlu diletakkan di borang penyertaan.

n. Semua penyertaan perlu dihantar dalam format font Arial berukuran 12 dan berjarak dua baris.

Semua muka surat perlu dinomborkan dan memaparkan tajuk cerpen di sudut atas dokumen ('header').

o. Tiada had atas lokasi, genre atau tema cerpen.

p. Cerpen mestilah berbentuk fiksi untuk bacaan dewasa, dan tidak ditulis hanya untuk kanak-kanak.

q. Peserta bersetuju, sebagai syarat penyertaan, yang pihak penganjur berhak menghebahkan dan melakukan publisiti bahawa cerpen telah dihantar atau disenarai pendek untuk Hadiah.

r. Hakcipta sedunia cerpen dipegang oleh penulis. Penulis Komanwel mempunyai hak sepenuhnya untuk menerbitkan cerpen yang menang (cerpen pemenang keseluruhan dan empat pemenang peringkat rantau) dalam penerbitan antologi atau untuk tujuan promosi.

s. Pemenang keseluruhan dan pemenang peringkat rantau perlu mengambil bahagian dalam aktiviti publisiti, termasuk media sosial jika boleh.

t. Pemenang keseluruhan dan pemenang peringkat rantau perlu menjalankan program outreach serantau untuk membangunkan dan mempromosikan Penulis Komanwel.

4. Maklumat menghubungi

Untuk sebarang pertanyaan tentang syarat kelayakan atau peraturan, sila hubungi

creatives@commonwealthfoundation.com

5. Rantau Pertandingan

Afrika: Botswana, Cameroon, eSwatini, The Gambia, Ghana, Kenya, Lesotho, Malawi, Mauritius, Mozambique, Namibia, Nigeria, Rwanda, Seychelles, Sierra Leone, Afrika Selatan, Tanzania, Uganda, Zambia. Wilayah Luar Negeri: Saint Helena, Tristan Da Cunha, Pulau Ascension.

Asia: Bangladesh, Brunei Darussalam, India, Malaysia, The Maldives, Pakistan, Singapura, Sri Lanka.

Canada dan Eropah: Canada, Cyprus, Malta, United Kingdom. Wilayah Luar Negeri: Gibraltar, Kepulauan Falkland.

Caribbean: Antigua dan Barbuda, Bahamas, Barbados, Belize, Dominica, Grenada, Guyana,

Jamaica, Saint Kitts dan Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent dan Grenadines, Trinidad dan Tobago. Wilayah Luar Negeri: Anguilla, Bermuda, Kepulauan British Virgin, Kepulauan Cayman, Montserrat, Kepulauan Turks dan Caicos.

Pasifik: Australia, Fiji, Kiribati, Nauru, New Zealand, Papua New Guinea, Samoa, Kepulauan Solomon, Tonga, Tuvalu, Vanuatu. Wilayah Luar Negeri: Cook Islands, Niue, Pitcairn